

CANADA

TREATY SERIES, 1945

No. 6

EXCHANGE OF NOTES

(April 12 and May 7, 1945)

BETWEEN

CANADA AND MEXICO

AMENDING THE AGREEMENT IN RESPECT OF
CONSCRIPTION FOR MILITARY SERVICE
EFFECTED BY AN EXCHANGE OF NOTES
DATED FEBRUARY 29, 1944

In force May 7, 1945



OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
1948

43-2082012
32 756 412

61632188

ENCLOSURE

LETTER FROM THE GOVERNOR OF NEWFOUNDLAND TO THE
COMMISSIONER OF CROSS MAIL AND PASSENGERS

To Trans-Canada Air Lines
TREATY SERIES 1945

This licence is issued in accordance with the Treaty between the Governor of Newfoundland in Commission and the Commissioner for Public Utilities by Minute of Council dated the 30th day of April, 1945.

Trans-Canada Air Lines is hereby authorized to operate a commercial air service for the transportation of goods, mail and passengers between airports in Newfoundland situate at Gander and Torbay and airports in Canada.

This licence is issued in accordance with the Treaty between the Government of Newfoundland and the Government of Canada in the following terms:

Letter from the High Commissioner for Canada to the Acting Commissioner for Public Utilities dated 8th February, 1945.

Letter from the Acting Commissioner for Public Utilities to the High Commissioner for Canada dated 10th February, 1945.

Letter from the High Commissioner for Canada to the Acting Commissioner for Public Utilities dated 9th February, 1945.

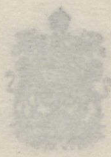
SUMMARY

PAGE

- I. Note, dated April 12, 1945, from the Canadian Ambassador to Mexico to the Mexican Minister of Foreign Affairs 3
- II. Note, dated May 7, 1945, from the Acting Minister of Foreign Affairs of Mexico to the Canadian Ambassador

This licence may be replaced or supplemented by any permit or licence necessary for the operation of the service under the provisions of any of the laws of Newfoundland.

LONDON
19th June 1945



OTTAWA
EDMUND CLOUTIER, C.M.G., B.A., LL.B.
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
1945

43-2005-4

38 200 412

1945

**EXCHANGE OF NOTES (APRIL 12, MAY 7, 1945) BETWEEN CANADA
AND THE UNITED STATES OF MEXICO AMENDING THE AGREE-
MENT IN RESPECT OF CONSCRIPTION FOR MILITARY SERVICE
EFFECTED BY AN EXCHANGE OF NOTES DATED FEBRUARY 29,
1944.***

I

*The Canadian Ambassador to Mexico
to the Mexican Minister of Foreign Affairs*

CANADIAN EMBASSY

MEXICO, D.F., April 12th, 1945,

No. 15

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to refer to the exchange of notes between Your Excellency and the British Ambassador to Mexico dated the 29th of February, 1944, regarding an agreement between the Government of Canada and the Government of Mexico in respect of the Conscription for military service of Canadian nationals in Mexico and Mexican nationals in Canada. A decree appearing in the "Diario Oficial" on December 29th, 1944, gave the approval of the Mexican Senate to the said agreement.

Paragraph I of this agreement provides that:

"Neither Government shall send a notice of conscription to a national of the other country, residing in its territory, without transmitting, to the appropriate authority of the other Government, two months' notice of intention to call the said national for military service. In the case of Canada, the appropriate authority shall be His Majesty's Representative in Mexico; and, in the case of Mexico, the appropriate authority shall be the Mexican Consul-General at Montreal."

In view of the fact that diplomatic relations have now been established between Mexico and Canada and that there now exist a Mexican Embassy in Ottawa and a Canadian Embassy in Mexico, I have the honour to suggest that the wording of the last sentence of Paragraph I should be revised to read as follows:

"In the case of Canada, the appropriate authority will be the Canadian Ambassador to Mexico and in the case of Mexico, the appropriate authority will be the Mexican Ambassador to Canada."

In the event that this proposal is agreeable to the Government of Mexico, I have the honour to suggest that this note and Your Excellency's reply to this effect be regarded as amending the original agreement with effect from the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

HUGH L. KEENLEYSIDE

* For the text of the Exchange of Notes of February 29, 1944, see *Canada Treaty Series* 1944, No. 7.



3 5036 01011187 3

*The Acting Mexican Minister of Foreign Affairs
to the Canadian Ambassador*

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

México, D.F., 7 de mayo de 1945.

SEÑOR EMBAJADOR:

Tengo el honor de referirme a la atenta nota de Vuestra Excelencia, número 15, fechada el 12 de abril último, en la que indica que en vista de que ya se han establecido relaciones diplomáticas directas entre México y Canadá y considerando las medidas adoptadas al respecto, sugiere se modifique la última oración del párrafo I del Convenio celebrado el 29 de febrero de 1944 referente a la conscripción para el Servicio Militar.

El Gobierno de México concuerda con el de Canadá en la conveniencia de que la última oración del párrafo I de referencia quede redactada en la forma que muy atinadamente propone Vuestra Excelencia en la nota que tengo el honor de contestar y que su texto sea el siguiente:

“En el caso de Canadá, la autoridad competente será el Embajador de Canadá en México, y en el caso de México, la autoridad competente será el Embajador de México en Canadá”.

De acuerdo con lo manifestado por Vuestra Excelencia, el Gobierno de México considerará que la nota que me es grato contestar y la presente reforman el Convenio original, entrando en vigor a partir de esta fecha.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

PABLO CAMPOS ORTIZ

(Translation)

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

MEXICO, D.F., May 7th, 1945.

EXCELLENCY,

I have the honour to refer to Your Excellency's note No. 15 of April 12th, in which you indicate that in view of the fact that diplomatic relations have been established between Mexico and Canada and the measures adopted to that effect, you suggest that the last part of the first paragraph of the agreement signed on February 29th, 1944, concerning conscription for Military Service should be changed.

The Government of Mexico agrees with the Government of Canada to changing the last part of Paragraph I under reference to read as stated in the note which I have the honour to acknowledge and that the text should be the following:

“In the case of Canada, the appropriate authority will be the Canadian Ambassador to Mexico and in the case of Mexico, the appropriate authority will be the Mexican Ambassador to Canada.”

In accordance with the suggestion made by Your Excellency, the Government of Mexico will consider the present note and that which I have the honour to acknowledge as changing the original agreement, and effective as from this date.

I take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

PABLO CAMPOS ORTIZ